

Film Title: Peg O' My Heart | 我心中的佩姬

Country / Region: Hong Kong | 香港

Language: Cantonese | 粵語

Genre: Psychological Thriller | 心理驚悚片

Format: DCP

Running Time: 97 minutes | 97 分鐘

Director:

Nick Cheung

Producer:

Claudie Chung

Ray Pang

Cast:

Nick Cheung

Terrance Lau Chun Him

Fala Chen

Synopsis

年輕精神科醫生文博士，嘗試以非常規的治療方法，幫助新病人——一位經常出現暴力幻覺的士司機蔡。隨着治療進行，蔡逐漸喚起那段令他瘋狂的可恥過去，而文博士亦開始被一連串惡夢纏繞，內心深處的黑暗秘密逐步浮現。

他的治療方法，究竟能否幫助蔡擺脫夢魘，還是會將他們二人一同拖進更深層的瘋狂之中？

Junior psychiatrist Dr. Man experiments with unorthodox methods to treat his new patient, a taxi driver named Choi who suffers from violent visions. As the treatment progresses and Choi unlocks memories of his shameful past that drove him to madness, Dr. Man begins to suffer nightmares that surface his own dark secrets. Can his methods cure Choi of his nightmares, or will they condemn them both to even greater madness?

Logline

一位行事另類的心理學家，為患有精神錯亂的病人試行新療法，卻引發意想不到的後果——兩人都逐漸邁向瘋狂邊緣。

When an unorthodox psychologist tests new treatments on a patient suffering from psychosis, the unexpected results threaten to drive them both insane.

Director's Statement

夢，不是我一個人的專利，而是所有人共同擁有的經歷。

我不是一個經常做夢的人。也許是因為我是演員，所以每次夢醒後，我都會努力記住夢境的細節，好讓自己能回味夢中的畫面與情節。

夢不一定總是美好的，因為夢的種類實在太多。有些夢荒誕無稽，例如你會飛、會爬行；有些場景是黑白的，有些則是繽紛色彩；有時候夢中人物嘴巴不動卻說話，讓你摸不着頭腦。我們夢見從高處墮下、有人從樓上跌下、中六合彩、殺人或被殺、吵架、甚至夢見神靈鬼怪。惡夢、好夢、春夢、夢話、夢遊、預知夢……多不勝數。

我曾有過一系列與打架有關的夢，並在當中進行了一場實驗。

那段時間，我可能正在為某部新片學習拳擊，整個人處於對抗狀態，連夢中也經常想打架。夢裡，對方的面孔模糊不清，但我總是主動出擊，一拳拳打在他臉上。然而，我從來感受不到拳頭打在臉上的那種快感，雖然夢境中其他部分都異常真實。

醒來時，我總是有點懊惱。

幾星期後，那個打架的夢又再出現。我開始嘗試在夢中尋找「感覺」：我知道自己正重複同一個夢，於是提醒自己這次一定要感受到拳頭的觸感。我調整姿勢，握緊拳頭，專注雙手，然後狠狠地打了出去……但結果依然是——毫無感覺！醒來後，我仍不甘心，反而更加堅持：下一次，一定要做到！

結果，連續三次做了這個夢後，我明白了一件事——夢的規則，不是我能改變的。從那之後，我再沒有做過相同的夢了。

三、四年前，我還經歷了一段相當奇特的夢境系列。我不時夢見太太向我提出離婚，並堅決要離開我。我極力挽留，苦苦哀求，她卻從不給我解釋。夢醒之後，我知道那只是夢，也沒放在心上。但當這夢重複出現，我開始對太太產生無名的怨氣。雖然沒再哭，但情緒開始受到影響。

到第三次，我在夢裡哭得撕心裂肺，像經歷了一場真正的惡夢。第四次醒來時，我竟然真的在哭。眼淚止不住地流下來，大聲喊着太太的名字，而她當時不在身邊，只能輕輕笑着安慰我。

我不甘心被夢耍得團團轉。後來仔細想清楚，才找到了原因——對於我這種神經細緻的人來說，那是一個被壓抑的不安。

大約一年前，我曾遇上一位人人皆知的「風流富豪」。每次見面大家都客客氣氣，他卻經常讚賞我太太，說她以前拍的電視劇多麼出色。「風流富豪」這個稱號，誰不知道？他對我太太的讚賞，或許是真心，但也可能別有用心！

就是這番話，觸發了我內心深處的焦慮。當我找到這場夢的源頭後，那個夢便再沒有出現過。我可以很肯定地說：這輩子，無論我太太幾歲，這個富豪都休想見到她！

從這兩組夢境，我得出一個結論：「日有所思，夜有所夢。」

夢境無情地映照出我們壓抑的情緒與深藏的秘密，有些甚至無法與人傾訴。雖然偶爾會有美夢，但若你經常夢見悲傷、黑暗、內疚或恐懼的畫面，那很可能代表你內心仍有未解的結。

要解夢，必先解心。

當然，也有些夢醒來後就記不清了……

無論如何，我一直以謙卑的心面對夢境。它們提醒我：壓力還在，焦慮仍在；但也讓我經歷現實中體驗不到的奇妙旅程。在某程度上，「夢」是我生命中的朋友。

這部電影，正是根據我親身經歷的兩段夢境改編而成。透過驚悚與懸疑的手法，我想表達對命運與因果的思考。希望這部作品能為觀眾帶來一點警示與反思。

當你觀影之時，腦海又會浮現出怎樣的念頭？

願你此生無悔。

Dreaming isn't exclusive to me; it's a shared human experience.

I'm not someone who dreams a lot. Perhaps because I'm an actor, I try hard to remember every dream, so that when I wake up, I can reminiscence the plot and imagery of the dream.

You might not always have pleasant dreams, because there are so many types of dreams. There are nonsensical ones where you fly or crawl around; scenes in black and white or technicolor; sometimes people talk without moving their mouths, leaving you puzzled about what they're saying. We dream about rapid falls, people falling off buildings, winning the lottery, killing or being killed, getting into fights, and even deities and spirits. Nightmares, pleasant dreams, erotic dreams, sleep-talking, sleep-walking, prophetic dreams – the list goes on and on.

Among them was a series of dream I had about getting into a fight, where I attempted an experiment.

Perhaps during that time, I was practicing boxing for a new film. I was always in a confrontational mood, so I found myself looking for fights even in my dreams. In the dream, the other person's face was blurry, but I launched the attack first, I punched his face over and over. However, I never felt any adrenaline rush when my fist hit the person's cheeks, everything else felt real though.

When I woke up, I felt somewhat disgruntled.

A few weeks later, that fight scene once again appeared in my dream. How could I manifest the sense of pleasure in a dream? I was aware that I was dreaming the same dream, but I also reminded myself that this time I must feel the sensation of hitting someone. I adjusted my stance, tightened my fists, concentrated on my hands, and threw

a heavy punch. Just as last time, I couldn't feel a thing! When I woke up, I was still dissatisfied, yet determined that next time I must achieve it!

In the end, after having three of those fighting dreams, I realized I couldn't change the rules of dreams, and since then, I never had the same dream again.

I had another intriguing personal experience three or four years ago. I would intermittently dream of my wife demanding a divorce and leaving me. Despite my earnest pleas, she stood firm with her decisions. I cried incessantly, asking for reasons, but she never gave me an answer!

When I woke up, I knew clearly that it was just a dream and didn't take it to heart. However, when the dream recurred again, I woke up feeling resentful towards my wife. Although I didn't cry, I started feeling upset.

By the third time, I was crying hysterically as if it was the worst nightmare. And by the fourth time, upon waking up, I found myself crying in reality. Tears gushed from my eyes as I sobbed loudly, calling out for my wife who was not by my side at the time. She could only respond with a chuckle.

I couldn't accept that my dreams were toying with me, but after much thought, I finally found an answer for a meticulous weirdo like me.

It all stemmed from about a year ago when I encountered a philandering tycoon. We treated each other with respect whenever we met, but he always expressed admirations for my wife and praised her past performances in TV dramas.

"A philandering tycoon!" Everybody knew that about him. Little did I know that his praise for my wife had triggered my latent anxiety! He might be sincere with his words, but he might also have other devious motives!

Once I found the source of this dream, I never had that dream again. I can assure you that this tycoon will never meet my wife in his lifetime, regardless of her age.

From these two series of dreams, I've concluded that: "What you think is what you dream".

Dreams always mercilessly reflect your suppressed emotions and deepest secrets. You cannot share them with others. While good dreams happen, if you frequently have dreams that are sad, dark, remorseful, or scary, it might reflect something deeper within you. To redeem yourself, you have to confront the roots of the problem. Of course, there are also dreams that cannot be remembered afterwards...

No matter what, I always have a humble heart when it comes to dreams. They remind me the stress and anxiety I'm bearing; they take me on adventures that I cannot experience in real life. In a way, 'dreams' are my friends.

This film is about two tragedies that are inspired by my personal dreams. It reflects my belief on life's interplay of karma and misfortune through thriller and mystery. I hope that this film serves as a cautionary message! As you watch, what thoughts will be stirred in your mind?

May you live a life with no regrets.

Director Profile

張家輝是香港著名演員及導演，1989年憑電影《壯志驕陽》展開演藝生涯，其後參演超過三十部電視劇作品。從電視轉戰大銀幕後，張家輝最初以喜劇形象廣為人知，主演電影包括《賭俠1999》（1998）及《我的敵人就是我老竇》（1999）等。

2008年，他在林超賢執導的《證人》中憑精湛演出獲得突破，勇奪包括香港電影金像獎、金馬獎及香港電影評論學會獎在內的七個最佳男主角獎項。2014年，他再憑《激戰》（2013）榮獲第二座香港電影金像獎及香港電影評論學會最佳男主角，並首次獲得華鼎獎最佳男演員，合共七項最佳男主角殊榮。

除了演出，張家輝亦投身導演工作。自2014年執導處女作《盂蘭神功》後，陸續執導《陀地驅魔人》（2015）及《低壓槽》（2018）。《我心中的佩姬》是他最新執導的電影作品。

Nick Cheung, a distinguished Hong Kong actor and director, began his acting career in 1989 with the film 'Thank You, Sir'. He then appeared in over 30 television dramas. Transitioning from television to the silver screen, Cheung initially made a name in comedic roles, starring in films such as "The Conman" (1998) and "He Is My Enemy, Partner and Father-in-law" (1999). His breakthrough came with Dante Lam's "Beast Stalker" (2008), where his performance earned him 7 Best Actor awards including but not limited to Hong Kong Film Awards, Golden Horse Award and Hong Kong Film Critics Society Awards. In 2014, he received his second Hong Kong Film Awards and Hong Kong Film Critics Society Awards as well as his first Huading Awards for Best Actor; making a total of 7 Best Actor awards with the Movie "Unbeatable" (2013).

Beyond acting, Cheung ventured into directing. After his directorial debut "Hungry Ghost Ritual" (2014), he went on to direct "Keeper of Darkness" (2015) and "The Trough" (2018). "Peg O' My Heart" is his latest directorial work.